



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
İSPƏJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕНИЯ

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony do przechowywania gorących lub zimnych napojów. Nie używaj kubka do przechowywania substancji chemicznych, napojów gazowanych lub suchych lodów.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj kubek.

2. Podczas użytkowania:

- Kubek może utrzymywać wysoką temperaturę przez długi czas – uważaj, aby uniknąć poparzenia przy spożywaniu gorących napojów.
- Nie przepełniaj kubka – zostaw miejsce na zamknięcie, aby uniknąć wyciekania napoju.

3. Dla dzieci:

- Kubek nie jest zabawką – dzieci powinny korzystać z niego wyłącznie pod nadzorem dorosłych, zwłaszcza jeśli zawiera gorące napoje.

4. Szczelność:

- Przed przenoszeniem upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo zamknięta, aby zapobiec wyciekom.
- Nie używaj uszkodzonego kubka, pokrywki lub uszczelek.

Konserwacja i użytkowanie

1. Czyszczenie:

- Po każdym użyciu dokładnie umyj kubek ręcznie lub w zmywarce (zgodnie z zaleceniami producenta).
- Upewnij się, że uszczelki i zakamarki pokrywki są dobrze wyczyszczone, aby uniknąć gromadzenia się resztek napoju.

2. Przechowywanie:

- Przechowuj kubek w suchym miejscu, z otwartą pokrywką, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć rozwoju pleśni.

3. Uszkodzenia:

- Regularnie sprawdzaj stan kubka, szczególnie uszczelek i zamknięć. W przypadku uszkodzeń wymień uszczelkę lub pokrywkę na oryginalną część zamienną.

Ostrzeżenia dotyczące temperatury

1. Gorące napoje:

- Używaj kubka ostrożnie z gorącymi napojami, zwłaszcza w pojemnikach próżniowych, które mogą utrzymywać wysoką temperaturę przez wiele godzin.
 - Przed spożyciem sprawdź temperaturę napoju, aby uniknąć poparzenia.
- 2. Zimne napoje:**
- Kubek termiczny może również utrzymywać zimne napoje – unikaj dodawania lodu w nadmiarze, co może uszkodzić niektóre modele kubków.
- 3. Mikrofala i piekarnik:**
- Kubków termicznych nie należy używać w kuchence mikrofalowej ani piekarniku – może to uszkodzić izolację próżniową lub spowodować pęknięcie kubka.
- 4. Zamrażarka:**
- Nie wkładaj kubka termicznego do zamrażarki – może to prowadzić do uszkodzenia materiałów i izolacji.
-

Podczas użytkowania w podróży

- 1. Przenoszenie:**
- Kubek termiczny jest przeznaczony do przenoszenia w pozycji pionowej – unikaj przechylania lub obracania, jeśli nie jesteś pewien szczelności pokrywki.
- 2. Używanie w samochodzie:**
- Upewnij się, że kubek pasuje do uchwytu w samochodzie. Niestabilny kubek może przewrócić się podczas jazdy.
- 3. Długie przechowywanie:**
- Jeśli nie opróżniasz kubka przez dłuższy czas, umyj go natychmiast po użyciu, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.
-

Dodatkowe ostrzeżenia

- 1. Kompatybilność z napojami:**
- Nie używaj kubka termicznego do napojów mlecznych lub soków owocowych przez dłuższy czas – mogą one powodować osadzanie się resztek i trudności w czyszczeniu.
- 2. Ograniczenia produktu:**
- Kubek termiczny nie jest przeznaczony do długotrwałego przechowywania napojów alkoholowych ani łatwopalnych substancji.
- 3. Dla alergików:**
- W przypadku kubków stalowych upewnij się, że nie zawierają niklu, jeśli masz na niego alergię.
-

Dodatkowe informacje dla użytkownika

1. Efektywność izolacji:

- Czas utrzymywania temperatury może się różnić w zależności od pojemności kubka, warunków otoczenia i rodzaju napoju.
- Aby poprawić izolację, przed wlaniem gorącego napoju ogrzej wnętrze kubka wrzącą wodą, a przed wlaniem zimnego napoju schłódź wnętrze zimną wodą.

2. Materiały i trwałość:

- Kubki termiczne wykonane ze stali nierdzewnej są bardziej trwałe i odporne na uszkodzenia w porównaniu z modelami plastikowymi.
- Wybieraj modele z podwójnymi ściankami próżniowymi dla lepszej izolacji termicznej.

3. Eko-informacje:

- Używanie kubków termicznych zamiast jednorazowych naczyń wspiera zrównoważony rozwój i zmniejsza ilość odpadów.

Safety warnings

1. General recommendations:

- This product is designed to hold hot or cold beverages. Do not use the mug to store chemicals, carbonated beverages or dry ice cream.
- Wash the mug thoroughly before first use.

2. During use:

- The mug can maintain a high temperature for a long time - be careful to avoid burns when consuming hot beverages.
- Don't overfill the mug - leave room for closure to avoid leaking the drink.

3. For children:

- The mug is not a toy - children should only use it under adult supervision, especially if it contains hot drinks.

4. Airtightness:

- Before carrying, make sure the lid is properly closed to prevent leaks.
- Do not use a damaged cup, lid or gaskets.

Maintenance and use

1. Cleaning:

- Thoroughly wash the cup by hand or in the dishwasher (according to the manufacturer's recommendations) after each use.
- Make sure the gaskets and nooks and crannies of the lid are well cleaned to avoid buildup of leftover beverage.

2. Storage:

- Store the mug in a dry place with the lid open to ensure proper ventilation and avoid mold growth.

3. Damage:

- Regularly check the condition of the mug, especially the gaskets and closures. If damaged, replace the gasket or lid with an original replacement part.

Temperature warnings

1. Hot beverages:

- Use the mug with caution with hot beverages, especially in vacuum containers, which can maintain a high temperature for hours.
- Check the temperature of the beverage before consuming to avoid scalding.

2. Cold drinks:

- A thermal mug can also hold cold drinks - avoid adding ice in excess, which can damage some mug models.

3. Microwave and oven:

- Thermal mugs should not be used in the microwave or oven - this can damage the vacuum insulation or cause the mug to break.

4. Freezer:

- Do not put the thermal mug in the freezer - this can lead to damage to materials and insulation.

When using on the go

1. Carrying:

- The thermal mug is designed to be carried in an upright position - avoid tilting or turning it if you are not sure of the tightness of the lid.

2. Using in the car:

- Make sure the mug fits in the car's handle. An unstable cup may tip over while driving.

3. Long storage:

- If you don't empty the mug for a long time, wash it immediately after use to avoid odors.

Additional warnings

1. Beverage compatibility:

- Do not use the thermal mug for milk drinks or fruit juices for long periods of time - they can cause residue buildup and difficulty in cleaning.

2. Product limitations:

- The thermal mug is not designed for long-term storage of alcoholic beverages or flammable substances.

3. For allergy sufferers:

- For steel mugs, make sure they are nickel-free if you are allergic to nickel.

Additional information for the user

1. Insulation efficiency:

- Temperature retention time may vary depending on the capacity of the mug, ambient conditions and type of beverage.
- To improve insulation, warm the inside of the mug with boiling water before pouring a hot drink, and cool the inside with cold water before pouring a cold drink.

2. Materials and durability:

- Thermal mugs made of stainless steel are more durable and resistant to damage compared to plastic models.
- Choose models with double vacuum walls for better thermal insulation.

3. Eco-information:

- Using thermal mugs instead of disposable dishes promotes sustainability and reduces waste.

Bezpečnostní upozornění

1. Obecná doporučení:

- Tento výrobek je určen k uchovávání horkých nebo studených nápojů. Hrnek nepoužívejte k uchovávání chemikálií, sycených nápojů nebo suché zmrzliny.
- Před prvním použitím hrnek důkladně umyjte.

2. Během používání:

- Hrnek dokáže dlouho udržet vysokou teplotu - při konzumaci horkých nápojů dávejte pozor, abyste se neopařili.
- Hrnek nepřeplyňte - ponechte prostor pro uzávěr, aby nedošlo k vytečení nápoje.

3. Pro děti:

- Hrnek není hračka - děti by jej měly používat pouze pod dohledem dospělé osoby, zejména pokud obsahuje horké nápoje.

4. Vzduchotěsnost: Hrneček je vhodný pro použití v domácnostech, kde je třeba dodržovat zásady ochrany před znečištěním:

- Před přenášením se ujistěte, že je víčko řádně uzavřeno, aby nedošlo k vytečení.
- Nepoužívejte poškozený hrnek, víčko nebo těsnění.

Údržba a používání

1. Čištění: Vložte do hrnku nádobu na vodu a vyčistěte ji:

- Po každém použití šálek důkladně umyjte ručně nebo v myčce nádobí (podle doporučení výrobce).
- Ujistěte se, že těsnění a rohy víčka jsou dobře vyčištěny, aby se zabránilo hromadění zbytků nápoje.

2. Skladování:

- Skladujte hrnek na suchém místě s otevřeným víčkem, abyste zajistili dostatečné větrání a zabránili vzniku plísní.

3. Poškození:

- Pravidelně kontrolujte stav hrnku, zejména těsnění a uzávěrů. V případě poškození vyměňte těsnění nebo víčko za originální náhradní díl.

Upozornění týkající se teploty

1. Horké nápoje:

- Hrnek používejte opatrně s horkými nápoji, zejména s nápoji ve vakuových nádobách, které mohou udržovat vysokou teplotu po mnoho hodin.
- Před konzumací zkontrolujte teplotu nápoje, aby nedošlo k opaření.

2. Studené nápoje:

- V termohrnečku lze uchovávat i studené nápoje - vyvarujte se přidávání nadměrného množství ledu, který může některé modely hrnků poškodit.

3. Mikrovlnná trouba a trouba:

- Termohrnky by se neměly používat v mikrovlnné troubě ani v troubě - může dojít k poškození vakuové izolace nebo k rozbití hrnků.

4. Mraznička: Hrnky je možné používat pouze v mrazničce:

- Termohrnek nekládejte do mrazničky - může dojít k poškození materiálu a izolace.

Při používání na cestách

1. Přenášení:

- V případě, že si nejste jisti těsností víčka, nenaklánějte ho ani neotáčejte.

2. Používání v autě:

- Ujistěte se, že se hrnek vejde do držadla v autě. Nestabilní hrnek se může během jízdy převrhnout.

3. Dlouhodobé skladování:

- Pokud hrnek delší dobu nevyprazdňujete, ihned po použití jej umyjte, abyste zabránili nepříjemnému zápachu.

Další upozornění

1. Snášlivost s nápoji: Hrnek je kompatibilní s nápoji, které se používají v domácnosti:

- Termohrnek nepoužívejte dlouhodobě na mléčné nápoje nebo ovocné šťávy - ty mohou způsobit usazování zbytků a obtížné čištění.

2. Omezení výrobu: V případě, že se jedná o hrnek, který je určen k přípravě pokrmů, je nutné jej použít k přípravě pokrmů:

- Termohrnek není určen k dlouhodobému skladování alkoholických nápojů nebo hořlavých látek.

3. Pro alergiky:

- U ocelových hrnků se ujistěte, že neobsahují nikl, pokud jste na nikl alergičtí.

Další informace pro uživatele

1. Účinnost izolace: Hrnek je vyroben z kvalitního a odolného materiálu:

- Doba udržení teploty se může lišit v závislosti na objemu hrnků, okolních podmínkách a druhu nápoje.
- Chcete-li zlepšit izolaci, před nalitím horkého nápoje ohřejte vnitřek hrnků vroucí vodou a před nalitím studeného nápoje jej ochlaďte studenou vodou.

2. Materiály a trvanlivost:

- Termohrnky vyrobené z nerezové oceli jsou ve srovnání s plastovými modely trvanlivější a odolnější vůči poškození.

- Vybírejte modely s dvojitými vakuovými stěnami pro lepší tepelnou izolaci.

3. Ekologické informace:

- Používání termálních hrnků místo jednorázového nádobí podporuje udržitelnost a snižuje množství odpadu.

Sikkerhedsadvarsler

1. Generelle anbefalinger:

- Dette produkt er designet til at rumme varme eller kolde drikke. Brug ikke kruset til at opbevare kemikalier, kulsyreholdige drikke eller tøris.
- Vask kruset grundigt før første brug.

2. Under brug:

- Kruset kan holde en høj temperatur i lang tid - vær forsigtig med at undgå skoldning ved indtagelse af varme drikke.
- Overfyld ikke kruset - lad der være plads til lukningen for at undgå, at drikken løber ud.

3. Til børn:

- Kruset er ikke legetøj - børn bør kun bruge det under opsyn af en voksen, især hvis det indeholder varme drikke.

4. Lufttæthed:

- Sørg for, at låget er ordentligt lukket, før du bærer det, for at forhindre lækager.
- Brug ikke en beskadiget kop, låg eller forsegling.

Vedligeholdelse og brug

1. Rengøring:

- Vask koppen grundigt i hånden eller i opvaskemaskinen efter hver brug (i henhold til producentens anbefalinger).
- Sørg for, at pakningerne og hjørnerne på låget er godt rengjorte for at undgå ophobning af restdrik.

2. Opbevaring:

- Opbevar kruset på et tørt sted med åbent låg for at sikre tilstrækkelig ventilation og undgå skimmelvækst.

3. Beskadigelse:

- Tjek regelmæssigt krusets tilstand, især forseglingen og lukningen. Hvis forseglingen eller låget er beskadiget, skal det udskiftes med en original reservedel.

Advarsler om temperatur

1. Varme drikke:

- Brug kruset med forsigtighed til varme drikke, især dem i vakuumbeholdere, som kan holde en høj temperatur i mange timer.
- Kontrollér drikkevarens temperatur før indtagelse for at undgå skoldning.

2. Kolde drikke:

- Et termokrus kan også indeholde kolde drikke - undgå at tilsætte for meget is, da det kan beskadige nogle krusmodeller.

3. Mikrobølgeovn og ovn:

- Termokrus bør ikke bruges i mikrobølgeovn eller ovn - det kan beskadige vakuumisoleringen eller få kruset til at gå i stykker.

4. Fryser:

- Sæt ikke dit termokrus i fryseren - det kan beskadige materialerne og isoleringen.

Når du bruger det på farten

1. Bæres rundt:

- Termokruset er designet til at blive båret i opretstående stilling - undgå at vippe eller dreje det, hvis du er usikker på, om låget sidder godt fast.

2. Brug i bilen:

- Sørg for, at kruset passer i håndtaget i bilen. Et ustabilt krus kan vælte under kørslen.

3. Langvarig opbevaring:

- Hvis du ikke tømmer kruset i en længere periode, skal du vaske det straks efter brug for at undgå ubehagelige lugte.

Yderligere advarsler

1. Kompatibilitet med drikkevarer:

- Brug ikke termokruset til mælkedrikke eller frugtsaft i længere tid - det kan medføre ophobning af rester og besværlig rengøring.

2. Begrænsninger for produktet:

- Termokruset er ikke beregnet til langtidsopbevaring af alkoholiske drikkevarer eller brandfarlige stoffer.

3. Til allergikere:

- Sørg for, at stålkrusene er nikkelfri, hvis du er allergisk over for nikkel.

Yderligere oplysninger til brugeren

1. Isoleringseffektivitet:

- Den tid, det tager at holde på temperaturen, kan variere afhængigt af krusets kapacitet, de omgivende forhold og typen af drikkevare.
- For at forbedre isoleringen skal du varme indersiden af kruset med kogende vand, før du hælder en varm drik op, og afkøle indersiden med koldt vand, før du hælder en kold drik op.

2. Materialer og holdbarhed:

- Termokrus af rustfrit stål er mere holdbare og modstandsdygtige over for skader end modeller af plast.

- Vælg modeller med dobbelte vakuumvægge for bedre varmeisolering.

3. **Øko-information:**

- Brug af termokopper i stedet for engangsservice understøtter bæredygtighed og reducerer affald.

Sicherheitshinweise

1. Allgemeine Empfehlungen:

- Dieses Produkt ist für die Aufbewahrung von heißen oder kalten Getränken bestimmt. Verwenden Sie den Becher nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien, kohlensäurehaltigen Getränken oder Trockeneis.
- Waschen Sie den Becher vor dem ersten Gebrauch gründlich.

2. Während des Gebrauchs:

- Der Becher kann lange Zeit eine hohe Temperatur halten - achten Sie darauf, dass Sie sich beim Verzehr von heißen Getränken nicht verbrühen.
- Füllen Sie den Becher nicht zu voll - lassen Sie etwas Platz für den Verschluss, damit das Getränk nicht ausläuft.

3. Für Kinder:

- Der Becher ist kein Spielzeug - Kinder sollten ihn nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, insbesondere wenn er heiße Getränke enthält.

4. Luftdichtheit:

- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel vor dem Tragen richtig geschlossen ist, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Verwenden Sie keine beschädigten Becher, Deckel oder Dichtungen.

Wartung und Gebrauch

1. Reinigung:

- Waschen Sie den Becher nach jedem Gebrauch gründlich von Hand oder in der Spülmaschine (wie vom Hersteller empfohlen).
- Achten Sie darauf, dass die Dichtungen und die Ecken des Deckels gut gereinigt sind, um die Ansammlung von Getränkeresten zu vermeiden.

2. Aufbewahrung:

- Lagern Sie den Becher an einem trockenen Ort mit geöffnetem Deckel, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten und Schimmelbildung zu vermeiden.

3. Beschädigungen:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Bechers, insbesondere die Dichtungen und Verschlüsse. Wenn sie beschädigt sind, ersetzen Sie die Dichtung oder den Deckel durch ein Originalersatzteil.

Temperaturwarnungen

1. Heiße Getränke:

- Verwenden Sie den Becher mit Vorsicht bei heißen Getränken, insbesondere bei solchen in Vakuumbehältern, die über viele Stunden eine hohe Temperatur halten können.

- Prüfen Sie die Temperatur des Getränks vor dem Verzehr, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Kalte Getränke:

- In einem Thermobecher können auch kalte Getränke aufbewahrt werden - vermeiden Sie jedoch die Zugabe von übermäßigem Eis, das einige Bechermodelle beschädigen kann.

3. Mikrowelle und Backofen:

- Thermobecher sollten nicht in der Mikrowelle oder im Backofen verwendet werden - dies kann die Vakuumisolierung beschädigen oder zum Bruch des Bechers führen.

4. Gefrierschrank:

- Legen Sie Ihren Thermobecher nicht in den Gefrierschrank - dies kann zu Schäden an den Materialien und der Isolierung führen.

Bei der Verwendung unterwegs

1. Transportieren:

- Der Thermobecher ist so konzipiert, dass er in aufrechter Position getragen werden kann - vermeiden Sie es, ihn zu kippen oder zu drehen, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob der Deckel fest sitzt.

2. Verwendung im Auto:

- Achten Sie darauf, dass der Becher in den Griff des Autos passt. Ein instabiler Becher kann während der Fahrt umkippen.

3. Lange Lagerung:

- Wenn Sie den Becher über einen längeren Zeitraum nicht leeren, waschen Sie ihn sofort nach dem Gebrauch, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Zusätzliche Warnhinweise

1. Verträglichkeit mit Getränken:

- Verwenden Sie den Thermobecher nicht über einen längeren Zeitraum für Milchgetränke oder Fruchtsäfte - diese können Rückstände bilden und die Reinigung erschweren.

2. Produktbeschränkungen:

- Der Thermobecher ist nicht für die langfristige Aufbewahrung von alkoholischen Getränken oder entflammenden Substanzen geeignet.

3. Für Allergiker:

- Achten Sie bei Stahlbechern darauf, dass sie nickelfrei sind, wenn Sie allergisch auf Nickel reagieren.

Zusätzliche Informationen für den Benutzer

1. Effizienz der Isolierung:

- Die Temperaturhaltezeit kann je nach Fassungsvermögen des Bechers, den Umgebungsbedingungen und der Art des Getränks variieren.
- Um die Isolierung zu verbessern, erwärmen Sie das Innere des Bechers mit kochendem Wasser, bevor Sie ein heißes Getränk einschenken, und kühlen Sie das Innere mit kaltem Wasser, bevor Sie ein kaltes Getränk einschenken.

2. Materialien und Haltbarkeit:

- Thermobecher aus rostfreiem Stahl sind haltbarer und widerstandsfähiger als Modelle aus Kunststoff.
- Wählen Sie Modelle mit doppelten Vakuumwänden für eine bessere Wärmeisolierung.

3. Öko-Informationen:

- Die Verwendung von Thermobechern anstelle von Einweggeschirr fördert die Nachhaltigkeit und reduziert den Abfall.

Advertencias de seguridad

1. Recomendaciones generales:

- Este producto está diseñado para contener bebidas calientes o frías. No utilice la taza para almacenar productos químicos, bebidas carbonatadas o helados secos.
- Lave bien la taza antes de usarla por primera vez.

2. Durante el uso:

- La taza puede mantener una temperatura elevada durante mucho tiempo - tenga cuidado para evitar quemaduras al consumir bebidas calientes.
- No llenes demasiado la taza - deja un espacio para el cierre para evitar que se derrame la bebida.

3. Para los niños:

- La taza no es un juguete - los niños sólo deben utilizarla bajo la supervisión de un adulto, especialmente si contiene bebidas calientes.

4. Estanqueidad:

- Asegúrate de que la tapa está bien cerrada antes de transportarla para evitar fugas.
- No utilices una taza, tapa o juntas dañadas.

Mantenimiento y uso

1. Limpieza:

- Lava a fondo el vaso a mano o en el lavavajillas después de cada uso (según recomiende el fabricante).
- Asegúrese de limpiar bien las juntas y las esquinas de la tapa para evitar la acumulación de restos de bebida.

2. Almacenamiento:

- Guarda la taza en un lugar seco con la tapa abierta para garantizar una ventilación adecuada y evitar la formación de moho.

3. Daños:

- Compruebe regularmente el estado de la taza, especialmente las juntas y los cierres. Si están dañados, sustituye el precinto o la tapa por una pieza de recambio original.

Advertencias sobre la temperatura

1. Bebidas calientes:

- Utilice la taza con precaución con bebidas calientes, especialmente las que se encuentran en envases al vacío, que pueden mantener una temperatura elevada durante muchas horas.
- Compruebe la temperatura de la bebida antes de consumirla para evitar quemaduras.

2. Bebidas frías:

- Una taza térmica también puede contener bebidas frías - evite añadir hielo en exceso, ya que puede dañar algunos modelos de taza.

3. Microondas y horno:

- Las tazas térmicas no deben utilizarse en el microondas ni en el horno, ya que pueden dañar el aislamiento al vacío o provocar su rotura.

4. Congelador:

- No introduzca la taza térmica en el congelador, ya que podría dañar los materiales y el aislamiento.

Cuando se utiliza en movimiento

1. Transporte:

- La taza térmica está diseñada para ser transportada en posición vertical. Evita inclinarla o girarla si no estás seguro de que la tapa esté bien cerrada.

2. En el coche:

- Asegúrate de que la taza encaja en el asa del coche. Una taza inestable puede volcar mientras conduces.

3. Almacenamiento prolongado:

- Si no vacías la taza durante mucho tiempo, lávala inmediatamente después de usarla para evitar olores desagradables.

Advertencias adicionales

1. Compatibilidad con bebidas:

- No utilices la taza térmica para bebidas lácteas o zumos de frutas durante largos periodos de tiempo, ya que pueden provocar la acumulación de residuos y dificultar su limpieza.

2. Limitaciones del producto:

- La taza térmica no está pensada para el almacenamiento a largo plazo de bebidas alcohólicas o sustancias inflamables.

3. Para alérgicos:

- En el caso de las tazas de acero, asegúrate de que no contengan níquel si eres alérgico a este metal.

Información adicional para el usuario

1. Eficacia del aislamiento:

- El tiempo de mantenimiento de la temperatura puede variar en función de la capacidad de la taza, las condiciones ambientales y el tipo de bebida.

- Para mejorar el aislamiento, calienta el interior de la taza con agua hirviendo antes de servir una bebida caliente, y enfría el interior con agua fría antes de servir una bebida fría.

2. Materiales y durabilidad:

- Las tazas térmicas de acero inoxidable son más duraderas y resistentes a los daños que los modelos de plástico.
- Elija modelos con doble pared de vacío para un mejor aislamiento térmico.

3. Información ecológica:

- Utilizar tazas térmicas en lugar de platos desechables favorece la sostenibilidad y reduce los residuos.

Ohutushoiatused

1. Üldised soovitused:

- See toode on mõeldud kuumade või külmade jookide hoidmiseks. Ärge kasutage kruusi kemikaalide, gaseeritud jookide või kuiva jäätise hoidmiseks.
- Peske kruusi enne esimest kasutamist põhjalikult.

2. Kasutamise ajal:

- Kruus võib pikka aega hoida kõrget temperatuuri - olge kuumade jookide tarbimisel ettevaatlik, et vältida kõrvetamist.
- Ärge täitke kruusi üle - jätke sulgemisele ruumi, et vältida joogi lekkimist.

3. Lastele:

- Kruus ei ole mänguasi - lapsed peaksid seda kasutama ainult täiskasvanu järelevalve all, eriti kui see sisaldab kuuma jooki.

4. Õhukindlus:

- Veenduge, et kaane on enne kandmist korralikult suletud, et vältida lekkeid.
- Ärge kasutage kahjustatud tassi, kaane või tihendeid.

Hooldus ja kasutamine

1. Puhastamine:

- Peske tass pärast iga kasutamist põhjalikult käsitsi või nõudepesumasinas (vastavalt tootja soovitusele).
- Veenduge, et tihendid ja kaane nurgad on hästi puhastatud, et vältida joogijääkide kogunemist.

2. Säilitamine:

- Säilitage tassi kuivas kohas kaane avatuna, et tagada piisav ventilatsioon ja vältida hallituse teket.

3. Kahjustused:

- Kontrollige regulaarselt kruusi, eriti tihendite ja sulgurite seisukorda. Kui see on kahjustatud, asendage tihend või kaas originaalvaruosaga.

Temperatuurihoiatused

1. Kuumad joogid:

- Kasutage kruusi ettevaatlikult kuumade jookidega, eriti vaakumpakendis olevate jookidega, mis võivad säilitada kõrget temperatuuri mitu tundi.
- Kontrollige joogi temperatuuri enne tarbimist, et vältida kõrvetamist.

2. Külmad joogid:

- Termokruus võib hoida ka külmi jooke - vältige jää liigset lisamist, mis võib mõnda kruusimudelit kahjustada.

3. Mikrolaineahi ja ahi:

- Termomugisid ei tohiks kasutada mikrolaineahjus ega ahjus - see võib kahjustada vaakumisolatsiooni või põhjustada muki purunemise.

4. Külmik:

- Ärge pange termokruusi sügavkülma - see võib kahjustada materjale ja isolatsiooni.

Kui kasutate teel olles

1. Kandmine:

- Termokruus on mõeldud kandmiseks püstises asendis - vältige selle kallutamist või pööramist, kui te ei ole kindel kaane tiheduses.

2. Kasutamine autos:

- Veenduge, et kruus mahub autos käepidemesse. Ebastabiilne tass võib sõidu ajal ümber kukkuda.

3. Pikaajaline säilitamine:

- Kui te ei tühjenda kruusi pikka aega, peske seda kohe pärast kasutamist, et vältida ebameeldivaid lõhnu.

Täiendavad hoiatused

1. Jookide ühilduvus:

- Ärge kasutage termokruusi pikaajaliselt piimajookide või puuviljamahlade jaoks - need võivad põhjustada jääkide kogunemist ja raskusi puhastamisel.

2. Toote piirangud:

- Termokruus ei ole mõeldud alkoholsete jookide või tuleohtlike ainete pikaajaliseks säilitamiseks.

3. Allergikutele:

- Kui olete nikliallergiline, veenduge, et terasmugid on niklivabad.

Lisateave kasutajale

1. Isolatsiooni tõhusus:

- Temperatuuri säilitusaeg võib erineda sõltuvalt kruusi mahutavusest, keskkonnatingimustest ja joogi tüübist.
- Isolatsiooni parandamiseks soojendage kruusi sisemust keeva veega enne kuuma joogi valamist ja jahutage sisemust külma veega enne külma joogi valamist.

2. Materjalid ja vastupidavus:

- Roostevabast terasest valmistatud termokruusid on plastmodelitega võrreldes vastupidavamad ja vastupidavamad kahjustustele.

- Valige topeltvaakumseinaga mudelid parema soojusisolatsiooni tagamiseks.

3. Öko-teave:

- Termokruusi kasutamine ühekordsete nõude asemel toetab jätkusuutlikkust ja vähendab jäätmeid.

Avertissements de sécurité

1. Recommandations générales :

- Ce produit est conçu pour contenir des boissons chaudes ou froides. Ne l'utilisez pas pour stocker des produits chimiques, des boissons gazeuses ou de la glace sèche.
- Lavez soigneusement la tasse avant la première utilisation.

2. Pendant l'utilisation :

- Le mug peut maintenir une température élevée pendant une longue période - veillez à ne pas vous ébouillanter lorsque vous consommez des boissons chaudes.
- Ne remplissez pas trop le mug - laissez un espace pour le bouchon afin d'éviter que la boisson ne coule.

3. Pour les enfants :

- Le mug n'est pas un jouet - les enfants ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte, surtout s'il contient des boissons chaudes.

4. Etanchéité à l'air :

- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé avant de le transporter pour éviter les fuites.
- N'utilisez pas une tasse, un couvercle ou des joints endommagés.

Entretien et utilisation

1. Nettoyage :

- Lavez soigneusement le gobelet à la main ou au lave-vaisselle après chaque utilisation (selon les recommandations du fabricant).
- Veillez à ce que les joints et les coins du couvercle soient bien nettoyés pour éviter l'accumulation de résidus de boisson.

2. Stockage :

- Conservez la tasse dans un endroit sec, avec le couvercle ouvert, afin d'assurer une bonne ventilation et d'éviter la formation de moisissures.

3. Dommages :

- Vérifiez régulièrement l'état de la tasse, en particulier les joints et les fermetures. En cas de dommage, remplacez le joint ou le couvercle par une pièce de rechange d'origine.

Avertissements relatifs à la température

1. Boissons chaudes :

- Utilisez le mug avec précaution pour les boissons chaudes, en particulier celles contenues dans des récipients sous vide, qui peuvent maintenir une température élevée pendant de nombreuses heures.

- Vérifiez la température de la boisson avant de la consommer pour éviter les brûlures.

2. Boissons froides :

- Un mug thermique peut également contenir des boissons froides - évitez d'ajouter de la glace en excès, ce qui peut endommager certains modèles de mugs.

3. Micro-ondes et four :

- Les mugs thermiques ne doivent pas être utilisés au four ou au micro-ondes, au risque d'endommager l'isolation sous vide ou de casser le mug.

4. Congélateur :

- Ne mettez pas votre mug thermique au congélateur : les matériaux et l'isolation risquent d'être endommagés.

En cas d'utilisation mobile

1. Transport :

- Le mug thermique est conçu pour être transporté en position verticale - évitez de l'incliner ou de le tourner si vous n'êtes pas sûr de l'étanchéité du couvercle.

2. Utilisation en voiture :

- Assurez-vous que le mug tient bien dans la poignée de la voiture. Une tasse instable peut se renverser pendant la conduite.

3. Stockage prolongé :

- Si vous ne videz pas la tasse pendant une longue période, lavez-la immédiatement après usage pour éviter les mauvaises odeurs.

Avertissements supplémentaires

1. Compatibilité avec les boissons :

- Ne pas utiliser le mug thermique pour des boissons lactières ou des jus de fruits pendant de longues périodes - cela peut entraîner l'accumulation de résidus et rendre le nettoyage difficile.

2. Limites du produit :

- Le mug thermique n'est pas destiné au stockage à long terme de boissons alcoolisées ou de substances inflammables.

3. Pour les personnes allergiques :

- Pour les mugs en acier, assurez-vous qu'ils ne contiennent pas de nickel si vous êtes allergique à ce métal.

Informations complémentaires pour l'utilisateur

1. Efficacité de l'isolation :

- La durée de conservation de la température peut varier en fonction de la capacité du mug, des conditions ambiantes et du type de boisson.

- Pour améliorer l'isolation, réchauffez l'intérieur du mug avec de l'eau bouillante avant d'y verser une boisson chaude, et refroidissez l'intérieur avec de l'eau froide avant d'y verser une boisson froide.

2. Matériaux et durabilité :

- Les mugs thermiques en acier inoxydable sont plus durables et plus résistants que les modèles en plastique.
- Choisissez des modèles à double paroi sous vide pour une meilleure isolation thermique.

3. Éco-information :

- L'utilisation de gobelets thermiques au lieu de vaisselle jetable favorise le développement durable et réduit les déchets.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Általános ajánlások:

- Ez a termék forró vagy hideg italok tárolására szolgál. Ne használja a bögrét vegyszerek, szénsavas italok vagy szárazjégkrém tárolására.
- Első használat előtt alaposan mossa ki a bögrét.

2. Használat közben:

- A bögre hosszú ideig képes magas hőmérsékletet tartani - forró italok fogyasztásakor ügyeljen a leforrázás elkerülésére.
- Ne töltse túlt a bögrét - hagyjon helyet a zárásnak, hogy elkerülje az ital kifolyását.

3. Gyermek számára:

- A bögre nem játék - a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, különösen, ha forró italokat tartalmaz.

4. Légmentesség:

- A szivárgás elkerülése érdekében szállítás előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően zárva van.
- Ne használjon sérült bögrét, fedelet vagy tömítést.

Karbantartás és használat

1. Tisztítás:

- Minden használat után alaposan mossa el a csészét kézzel vagy mosogatógépben (a gyártó által ajánlott módon).
- Győződjön meg róla, hogy a tömítések és a fedél sarkai jól megtisztítottak, hogy elkerülje az italmaradványok felhalmozódását.

2. Tárolás:

- A bögrét száraz helyen, nyitott fedéllel tárolja a megfelelő szellőzés biztosítása és a penészesedés elkerülése érdekében.

3. Sérülés:

- Rendszeresen ellenőrizze a bögre állapotát, különösen a tömítések és a záróelemek állapotát. Sérülés esetén cserélje ki a tömítést vagy a fedelet eredeti cserealkatrészre.

Hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetések

1. Forró italok:

- A bögrét óvatosan használja forró italokkal, különösen a vákuumtartályokban lévő italokkal, amelyek több órán keresztül magas hőmérsékletet tarthatnak.
- Fogyasztás előtt ellenőrizze az ital hőmérsékletét, hogy elkerülje a leforrázást.

2. Hideg italok:

- A termo bögre hideg italokat is képes tárolni - kerülje a jég túlzott hozzáadását, amely egyes bögre modelleket károsíthat.

3. Mikrohullámú sütő és sütő:

- A termobögrét nem szabad mikrohullámú sütőben vagy sütőben használni - ez károsíthatja a vákuumszigetelést, vagy a bögre törését okozhatja.

4. Fagyasztó:

- Ne tegye a termobögrét a fagyasztóba - ez az anyagok és a szigetelés károsodásához vezethet.

Mozgás közbeni használat esetén

1. Hordozás:

- A termobögrét úgy tervezték, hogy függőleges helyzetben hordozza - kerülje a billenést vagy a forgást, ha nem biztos a fedél szorosságában.

2. Használat az autóban:

- Győződjön meg róla, hogy a bögre befér az autó fogantyújába. Az instabil bögre felborulhat vezetés közben.

3. Hosszú ideig történő tárolás:

- Ha hosszabb ideig nem üríti ki a bögrét, használat után azonnal mossa el, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.

További figyelmeztetések

1. Italok kompatibilitása:

- Ne használja a termobögrét tejes italokhoz vagy gyümölcslevekhez hosszú ideig - ezek maradványok felhalmozódását és nehéz tisztítást okozhatnak.

2. Termékkorlátozások:

- A termo bögre nem alkalmas alkoholos italok vagy gyúlékony anyagok hosszú távú tárolására.

3. Allergiások számára:

- Az acél bögrék esetében győződjön meg arról, hogy nikkelmentesek, ha allergiás a nikkellel.

További információk a felhasználó számára

1. Szigetelési hatékonyság:

- A hőmérséklet-megőrzési idő a bögre kapacitásától, a környezeti körülményektől és az ital típusától függően változhat.
- A szigetelés javítása érdekében forró ital kiöntése előtt melegítse fel a bögre belsejét forró vízzel, hideg ital kiöntése előtt pedig hideg vízzel hűtse le a bögre belsejét.

2. Anyagok és tartósság:

- A rozsdamentes acélból készült termobögrék tartósabbak és ellenállóbbak a sérülésekkel szemben, mint a műanyag modellek.
- A jobb hőszigetelés érdekében válasszon dupla vákuumfalú modelleket.

3. Ökoinformációk:

- Az eldobható edények helyett a termo bögrék használata támogatja a fenntarthatóságot és csökkenti a hulladék mennyiségét.

Avvertenze per la sicurezza

1. Raccomandazioni generali:

- Questo prodotto è progettato per contenere bevande calde o fredde. Non utilizzare la tazza per conservare prodotti chimici, bevande gassate o gelati secchi.
- Lavare accuratamente la tazza prima del primo utilizzo.

2. Durante l'uso:

- La tazza può mantenere a lungo una temperatura elevata - fare attenzione a non scottarsi quando si consumano bevande calde.
- Non riempire troppo la tazza - lasciare uno spazio per la chiusura per evitare la fuoriuscita della bevanda.

3. Per i bambini:

- La tazza non è un giocattolo: i bambini devono usarla solo sotto la supervisione di un adulto, soprattutto se contiene bevande calde.

4. Ermeticità:

- Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso prima del trasporto per evitare perdite.
- Non utilizzare tazze, coperchi o guarnizioni danneggiati.

Manutenzione e utilizzo

1. Pulizia:

- Lavare accuratamente la tazza a mano o in lavastoviglie dopo ogni utilizzo (come raccomandato dal produttore).
- Assicurarsi che le guarnizioni e gli angoli del coperchio siano ben puliti per evitare l'accumulo di residui di bevande.

2. Conservazione:

- Conservare la tazza in un luogo asciutto con il coperchio aperto per garantire un'adeguata ventilazione ed evitare la formazione di muffa.

3. Danni:

- Controllare regolarmente le condizioni della tazza, in particolare le guarnizioni e le chiusure. Se danneggiati, sostituire la guarnizione o il coperchio con un pezzo di ricambio originale.

Avvertenze sulla temperatura

1. Bevande calde:

- Usare la tazza con cautela con le bevande calde, soprattutto quelle contenute nei contenitori sottovuoto, che possono mantenere una temperatura elevata per molte ore.
- Controllare la temperatura della bevanda prima di consumarla per evitare scottature.

2. Bevande fredde:

- Una tazza termica può contenere anche bevande fredde; evitate di aggiungere ghiaccio in eccesso, che può danneggiare alcuni modelli di tazza.

3. Microonde e forno:

- Le tazze termiche non devono essere utilizzate nel microonde o nel forno: potrebbero danneggiare l'isolamento sottovuoto o causare la rottura della tazza.

4. Congelatore:

- Non mettete le tazze termiche nel congelatore: potrebbero danneggiare i materiali e l'isolamento.

Quando si usa in viaggio

1. Trasporto:

- La tazza termica è stata progettata per essere trasportata in posizione verticale; evitare di inclinarla o girarla se non si è sicuri della tenuta del coperchio.

2. Utilizzo in auto:

- Assicurarsi che la tazza si inserisca nella maniglia dell'auto. Una tazza instabile potrebbe rovesciarsi durante la guida.

3. Conservazione prolungata:

- Se non si svuota la tazza per un lungo periodo di tempo, lavarla subito dopo l'uso per evitare cattivi odori.

Ulteriori avvertenze

1. Compatibilità con le bevande:

- Non utilizzare la tazza termica per bevande a base di latticini o succhi di frutta per lunghi periodi di tempo: possono causare l'accumulo di residui e difficoltà di pulizia.

2. Limitazioni del prodotto:

- La tazza termica non è destinata alla conservazione a lungo termine di bevande alcoliche o di sostanze infiammabili.

3. Per chi soffre di allergie:

- Per le tazze in acciaio, assicurarsi che siano prive di nichel se si è allergici al nichel.

Ulteriori informazioni per l'utente

1. Efficienza dell'isolamento:

- Il tempo di mantenimento della temperatura può variare a seconda della capacità della tazza, delle condizioni ambientali e del tipo di bevanda.
- Per migliorare l'isolamento, scaldare l'interno della tazza con acqua bollente prima di versare una bevanda calda e raffreddare l'interno con acqua fredda prima di versare una bevanda fredda.

2. Materiali e durata:

- Le tazze termiche in acciaio inossidabile sono più durevoli e resistenti ai danni rispetto ai modelli in plastica.
- Scegliete modelli con doppie pareti sottovuoto per un migliore isolamento termico.

3. Eco-informazione:

- L'utilizzo di tazze termiche al posto di stoviglie monouso favorisce la sostenibilità e riduce i rifiuti.

Saugos įspėjimai

1. Bendrosios rekomendacijos:

- Šis gaminys skirtas karšties arba šaltiems gėrimams laikyti. Nenaudokite puodelio cheminėms medžiagoms, gazuotiems gėrimams ar sausiems ledams laikyti.
- Prieš pirmą kartą naudodami kruopščiai išplaukite puodelį.

2. Naudojimo metu:

- Puodelis gali ilgai išlaikyti aukštą temperatūrą - būkite atsargūs, kad vartodami karštus gėrimus neapdegtumėte.
- Neperpildykite puodelio - palikite vietos uždarymui, kad gėrimas neišsiliėtų.

3. Skirta vaikams:

- Puodelis nėra žaislas - vaikai turėtų juo naudotis tik prižiūrimi suaugusiųjų, ypač jei jame yra karštų gėrimų.

4. Hermetiškumas:

- Prieš nešdami įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas, kad išvengtumėte pratekėjimo.
- Nenaudokite pažeisto puodelio, dangtelio ar sandariklių.

Priežiūra ir naudojimas

1. Valymas:

- Po kiekvieno naudojimo puodelį kruopščiai plaukite rankomis arba indaplovėje (kaip rekomenduoja gamintojas).
- Įsitikinkite, kad tarpikliai ir dangtelio kampai gerai išvalyti, kad nesikaupytų gėrimo likučiai.

2. Laikykite:

- Laikykite puodelį sausoje vietoje atidarytu dangteliu, kad užtikrintumėte tinkamą ventiliaciją ir išvengtumėte pelėsio augimo.

3. Pažeisti:

- Reguliariai tikrinkite puodelio būklę, ypač sandariklius ir uždarymo įtaisus. Jei pažeistas, pakeiskite sandariklį arba dangtelį originalia atsargine dalimi.

Įspėjimai dėl temperatūros

1. Karšti gėrimai:

- Naudokite puodelį atsargiai su karštais gėrimais, ypač esančiais vakuuminiuose induose, kurie gali išlaikyti aukštą temperatūrą daugelį valandų.
- Prieš vartodami patikrinkite gėrimo temperatūrą, kad išvengtumėte nudegimo.

2. Šalti gėrimai:

- Į termo puodelį taip pat galima dėti šaltus gėrimus, tačiau venkite į jį dėti per daug ledo, kuris gali sugadinti kai kuriuos puodelių modelius.

3. Mikrobangų krosnelė ir orkaitė:

- Termo puodeliai neturėtų būti naudojami mikrobangų krosnelėje ar orkaitėje - tai gali pažeisti vakuuminę izoliaciją arba sudaužyti puodelį.

4. Šaldiklis:

- Termo puodelio nedėkite į šaldiklį - gali būti pažeistos medžiagos ir izoliacija.

Kai naudojate keliaudami

1. Nešiojimas:

- Jei nesate tikri dėl dangtelio sandarumo, venkite jį pakreipti ar pasukti.

2. Naudojimas automobilyje:

- Įsitikinkite, kad puodelis telpa į automobilio rankeną. Nestabilus puodelis gali apvirsti važiuojant automobiliu.

3. Ilgas laikymas:

- Jei ilgą laiką neištuštinsite puodelio, iškart po naudojimo jį išplaukite, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo.

Papildomi įspėjimai

1. Suderinamumas su gėrimais:

- Nenaudokite termo puodelio pieno gėrimams ar vaisių sultims ilgą laiką - dėl to gali susikaupti likučių ir gali būti sunku išvalyti.

2. Produkto apribojimai:

- Termo puodelis nėra skirtas ilgalaikiam alkoholinių gėrimų ar degių medžiagų laikymui.

3. Alergiškiems žmonėms:

- Jei esate alergiški nikeliiui, įsitikinkite, kad plieninių puodelių sudėtyje nėra nikelio.

Papildoma informacija naudotojui

1. Izoliacijos efektyvumas:

- Temperatūros išlaikymo laikas gali skirtis priklausomai nuo puodelio talpos, aplinkos sąlygų ir gėrimo rūšies.
- Norėdami pagerinti izoliaciją, prieš pilant karštą gėrimą puodelio vidų pašildykite verdančiu vandeniu, o prieš pilant šaltą gėrimą - atvėsinkite šaltu vandeniu.

2. Medžiagos ir patvarumas:

- Iš nerūdijančio plieno pagaminti termo puodeliai yra patvaresni ir atsparesni pažeidimams, palyginti su plastikiniais modeliais.

- Rinkitės modelius su dvigubomis vakuuminėmis sienelėmis, kad būtų geresnė šilumos izoliacija.

3. Ekologinė informacija:

- Naudojant terminius puodelius vietoj vienkartinį indų palaikomas tvarumas ir mažinamas atliekų kiekis.

Drošības brīdinājumi

1. Vispārīgi ieteikumi:

- Šis izstrādājums ir paredzēts karstu vai aukstu dzērienu uzglabāšanai. Neizmantojiet krūzīti ķīmikāliju, gāzēto dzērienu vai sausā saldējuma uzglabāšanai.
- Pirms pirmās lietošanas reizes krūzīti rūpīgi nomazgājiet.

2. Lietošanas laikā:

- Krūze var ilgstoši saglabāt augstu temperatūru - esiet uzmanīgi, lai, lietojot karstus dzērienus, izvairītos no applaucēšanās.
- Nepārpildiet krūzīti - atstājiet vietu aizvēršanai, lai izvairītos no dzēriena noplūdes.

3. Bērniem:

- Krūze nav rotaļlieta - bērni to drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā, jo īpaši, ja tajā ir karsti dzērieni.

4. Hermētiskums:

- Pirms pārnēsāšanas pārlicinieties, ka vāciņš ir pienācīgi aizvērts, lai novērstu noplūdi.
- Neizmantojiet bojātu krūzīti, vāku vai blīvējumu.

Uzturēšana un lietošana

1. Tīrīšana:

- Pēc katras lietošanas reizes tasi rūpīgi nomazgājiet ar rokām vai trauku mazgājamajā mašīnā (saskaņā ar ražotāja ieteikumiem).
- Pārlicinieties, ka starplikas un vāka stūri ir labi iztīrīti, lai izvairītos no dzēriena atlikumu uzkrāšanās.

2. Uzglabāšana:

- Krūzīti uzglabājiet sausā vietā ar atvērtu vāku, lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju un novērstu pelējuma veidošanos.

3. Bojājumi:

- Regulāri pārbaudiet krūzes stāvokli, jo īpaši blīvējumus un aizvākojumus. Ja tas ir bojāts, nomainiet blīvējumu vai vāciņu ar oriģinālu rezerves daļu.

Brīdinājumi par temperatūru

1. Karsti dzērieni:

- Krūzi lietojiet piesardzīgi ar karstiem dzērieniem, jo īpaši tiem, kas atrodas vakuuma traukos, kuri var saglabāt augstu temperatūru daudzu stundu garumā.
- Pirms lietošanas pārbaudiet dzēriena temperatūru, lai izvairītos no applaucēšanās.

2. Auksti dzērieni:

- Izvairieties no ledus pievienošanas pārmērīgā daudzumā, kas var sabojāt dažus krūžu modeļus.

3. Mikroviļņu krāsns un cepeškrāsns:

- termo krūzītes nedrīkst lietot mikroviļņu krāsnī vai cepeškrāsnī - tas var sabojāt vakuuma izolāciju vai sabojāt krūzīti.

4. Saldētava:

- Neielieciet termo krūzi saldētavā - tas var sabojāt materiālus un izolāciju.

Lietojot kustībā

1. Pārnēsāšana:

- Ja neesat pārliecināts par vāka hermētiskumu, termo krūzi ir paredzēts pārnēsāt vertikālā stāvoklī - izvairieties to saskrāpēt vai pagriezt.

2. Lietošana automašīnā:

- Pārliecinieties, vai krūze iekļaujas automašīnas rokturī. Nestabila krūze braukšanas laikā var apgāzties.

3. Ilgstoša uzglabāšana:

- Ja krūzīti ilgstoši neiztukšojat, nomazgājiet to uzreiz pēc lietošanas, lai izvairītos no nepatīkama aromāta.

Papildu brīdinājumi

1. Dzērienu saderība:

- Neizmantojiet termo krūzīti ilgstoši piena dzērieniem vai augļu sulām - tie var izraisīt nogulšņu uzkrāšanos un grūtības ar tīrīšanu.

2. Produkta ierobežojumi:

- Termo krūze nav paredzēta alkoholisko dzērienu vai uzliesmojošu vielu ilgstošai uzglabāšanai.

3. Alerģijas slimniekiem:

- Ja jums ir alerģija pret niķeli, pārliecinieties, ka tērauda krūzēm nav niķeļa.

Papildu informācija lietotājam

1. Izolācijas efektivitāte:

- Temperatūras saglabāšanas laiks var atšķirties atkarībā no krūzes tilpuma, apkārtējās vides apstākļiem un dzēriena veida.
- Lai uzlabotu izolāciju, pirms karstā dzēriena ielejšanas krūzes iekšpusi sasildiet ar verdošu ūdeni, bet pirms aukstā dzēriena ielejšanas atdzesējiet ar aukstu ūdeni.

2. Materiāli un izturība:

- Nerūsējošā tērauda termo krūzes ir izturīgākas un izturīgākas pret bojājumiem, salīdzinot ar plastmasas modeļiem.

- Izvēlieties modeļus ar dubultām vakuuma sienām labākai siltumizolācijai.

3. Ekoinformācija:

- Vienreizlietojamo trauku vietā lietojot termo krūzītes, tiek veicināta ilgtspējība un samazināts atkritumu daudzums.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Algemene aanbevelingen:

- Dit product is ontworpen om warme of koude dranken in te bewaren. Gebruik de mok niet om chemicaliën, koolzuurhoudende dranken of droogijs in te bewaren.
- Was de mok grondig af voor het eerste gebruik.

2. Tijdens gebruik:

- De mok kan lange tijd een hoge temperatuur vasthouden - pas op om verbranding te voorkomen bij het nuttigen van hete dranken.
- Vul de mok niet te vol - laat ruimte voor de sluiting om lekken van de drank te voorkomen.

3. Voor kinderen:

- De mok is geen speelgoed - kinderen mogen hem alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vooral als er hete dranken in zitten.

4. Luchtdichtheid:

- Zorg ervoor dat het deksel goed gesloten is voordat je hem draagt om lekken te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde beker, deksel of afdichtingen.

Onderhoud en gebruik

1. Schoonmaken:

- Was de beker na elk gebruik grondig met de hand of in de vaatwasser (zoals aanbevolen door de fabrikant).
- Zorg ervoor dat de pakkingen en de hoeken van het deksel goed schoon zijn om ophoping van restdrank te voorkomen.

2. Bewaren:

- Bewaar de mok op een droge plaats met het deksel open om voor voldoende ventilatie te zorgen en schimmelgroei te voorkomen.

3. Schade:

- Controleer regelmatig de staat van de mok, vooral de afdichtingen en sluitingen. Vervang bij beschadiging de verzegeling of het deksel door een origineel vervangingsonderdeel.

Temperatuur waarschuwingen

1. Hete dranken:

- Gebruik de mok voorzichtig met hete dranken, vooral die in vacuümverpakkingen, die gedurende vele uren een hoge temperatuur kunnen behouden.
- Controleer de temperatuur van de drank voor gebruik om verbranding te voorkomen.

2. Koude dranken:

- Een thermische mok kan ook koude dranken bevatten - vermijd om teveel ijs toe te voegen, want dat kan sommige mokmodellen beschadigen.

3. Magnetron en oven:

- Thermische mokken mogen niet gebruikt worden in de magnetron of oven - dit kan de vacuümisolatie beschadigen of ervoor zorgen dat de mok breekt.

4. Diepvriezer:

- Zet je thermische mok niet in de vriezer - dit kan leiden tot schade aan de materialen en isolatie.

Bij gebruik onderweg

1. Dragen:

- De thermische mok is ontworpen om rechtop gedragen te worden - vermijd kantelen of draaien als je niet zeker bent van de dichtheid van het deksel.

2. Gebruik in de auto:

- Zorg ervoor dat de mok in de auto in het handvat past. Een onstabiele beker kan omvallen tijdens het rijden.

3. Lang bewaren:

- Als je de mok lange tijd niet leegmaakt, was hem dan direct na gebruik af om onaangename geurtjes te voorkomen.

Extra waarschuwingen

1. Verenigbaarheid met dranken:

- Gebruik de thermische mok niet gedurende lange tijd voor zuivel dranken of vruchtensappen - deze kunnen residuophoping veroorzaken en moeilijk schoon te maken zijn.

2. Productbeperkingen:

- De thermische mok is niet bedoeld voor het langdurig bewaren van alcoholische dranken of ontvlambare stoffen.

3. Voor mensen met een allergie:

- Let er bij stalen mokken op dat ze nikkelvrij zijn als je allergisch bent voor nikkel.

Extra informatie voor de gebruiker

1. Isolatie efficiëntie:

- De bewaartijd van de temperatuur kan variëren afhankelijk van de inhoud van de mok, de omgevingsomstandigheden en het soort drank.

- Om de isolatie te verbeteren, verwarm je de binnenkant van de mok met kokend water voordat je een warme drank inschenkt, en koel je de binnenkant af met koud water voordat je een koude drank inschenkt.

2. Materialen en duurzaamheid:

- Thermische mokken van roestvrij staal zijn duurzamer en beter bestand tegen beschadiging dan plastic modellen.
- Kies modellen met dubbele vacuümwallen voor een betere thermische isolatie.

3. Eco-informatie:

- Het gebruik van thermische bekers in plaats van wegwerpschalen ondersteunt duurzaamheid en vermindert afval.

Avisos de segurança

1. Recomendações gerais:

- Este produto foi concebido para conter bebidas quentes ou frias. Não utilizar a caneca para armazenar produtos químicos, bebidas gaseificadas ou gelados secos.
- Lavar bem a caneca antes da primeira utilização.

2. Durante a utilização:

- A caneca pode manter uma temperatura elevada durante muito tempo - tenha cuidado para evitar escaldões quando consumir bebidas quentes.
- Não encha demasiado a caneca - deixe um espaço para o fecho, para evitar que a bebida verta.

3. Para as crianças:

- A caneca não é um brinquedo - as crianças só a devem utilizar sob a supervisão de um adulto, especialmente se contiver bebidas quentes.

4. Estanquidade ao ar:

- Certifique-se de que a tampa está devidamente fechada antes de a transportar para evitar fugas.
- Não utilizar uma chávena, tampa ou vedantes danificados.

Manutenção e utilização

1. Limpeza:

- Lavar cuidadosamente o copo à mão ou na máquina de lavar louça após cada utilização (conforme recomendado pelo fabricante).
- Certifique-se de que as juntas e os cantos da tampa estão bem limpos para evitar a acumulação de resíduos de bebida.

2. Armazenamento:

- Guardar a caneca num local seco, com a tampa aberta, para garantir uma ventilação adequada e evitar a formação de bolor.

3. Danos:

- Verificar regularmente o estado da caneca, especialmente os selos e os fechos. Se estiverem danificados, substituir o vedante ou a tampa por uma peça de substituição original.

Avisos de temperatura

1. Bebidas quentes:

- Utilize a caneca com cuidado com bebidas quentes, especialmente as que se encontram em recipientes de vácuo, que podem manter uma temperatura elevada durante muitas horas.

- Verifique a temperatura da bebida antes de a consumir para evitar escaldões.

2. Bebidas frias:

- Uma caneca térmica também pode conter bebidas frias - evite adicionar gelo em excesso, o que pode danificar alguns modelos de canecas.

3. Micro-ondas e forno:

- As canecas térmicas não devem ser utilizadas no micro-ondas ou no forno - isto pode danificar o isolamento a vácuo ou fazer com que a caneca se parta.

4. Congelador:

- Não coloque a sua caneca térmica no congelador - isto pode danificar os materiais e o isolamento.

Quando utilizar em deslocações

1. Transporte:

- A caneca térmica foi concebida para ser transportada na posição vertical - evite incliná-la ou virá-la se não tiver a certeza do aperto da tampa.

2. Utilização no automóvel:

- Certifique-se de que a caneca se encaixa na pega do automóvel. Uma caneca instável pode tombar durante a condução.

3. Armazenamento prolongado:

- Se não esvaziar a caneca durante um longo período de tempo, lave-a imediatamente após a utilização para evitar odores desagradáveis.

Avisos adicionais

1. Compatibilidade com bebidas:

- Não utilize a caneca térmica para bebidas lácteas ou sumos de fruta durante longos períodos de tempo - estes podem provocar a acumulação de resíduos e dificuldades de limpeza.

2. Limitações do produto:

- A caneca térmica não se destina ao armazenamento a longo prazo de bebidas alcoólicas ou substâncias inflamáveis.

3. Para quem sofre de alergias:

- No caso das canecas de aço, certifique-se de que não contêm níquel, se for alérgico ao níquel.

Informações adicionais para o utilizador

1. Eficiência de isolamento:

- O tempo de retenção da temperatura pode variar consoante a capacidade da caneca, as condições ambientais e o tipo de bebida.

- Para melhorar o isolamento, aqueça o interior da caneca com água a ferver antes de servir uma bebida quente e arrefeça o interior com água fria antes de servir uma bebida fria.

2. Materiais e durabilidade:

- As canecas térmicas feitas de aço inoxidável são mais duráveis e resistentes a danos do que os modelos de plástico.
- Escolha modelos com paredes duplas de vácuo para um melhor isolamento térmico.

3. Informação ecológica:

- A utilização de copos térmicos em vez de pratos descartáveis apoia a sustentabilidade e reduz os resíduos.

Avertismente de siguranță

1. Recomandări generale:

- Acest produs este conceput pentru a ține băuturi calde sau reci. Nu utilizați cana pentru a depozita substanțe chimice, băuturi carbogazoase sau înghețată uscată.
- Spălați bine cana înainte de prima utilizare.

2. În timpul utilizării:

- Cana poate menține o temperatură ridicată pentru o perioadă lungă de timp - aveți grijă să evitați scaldarea atunci când consumați băuturi fierbinți.
- Nu umpleți excesiv cana - lăsați un spațiu pentru închidere pentru a evita scurgerea băuturii.

3. Pentru copii:

- Cana nu este o jucărie - copiii trebuie să o folosească numai sub supravegherea unui adult, mai ales dacă conține băuturi fierbinți.

4. Etanșeitate:

- Asigurați-vă că capacul este bine închis înainte de transport pentru a preveni scurgerile.
- Nu utilizați o cană, un capac sau sigilii deteriorate.

Întreținere și utilizare

1. Curățare:

- Spălați bine cana manual sau în mașina de spălat vase după fiecare utilizare (conform recomandărilor producătorului).
- Asigurați-vă că garniturile și colțurile capacului sunt bine curățate pentru a evita acumularea de băuturi reziduale.

2. Depozitare:

- Depozitați cana într-un loc uscat, cu capacul deschis, pentru a asigura o ventilație adecvată și a evita dezvoltarea mușgaiului.

3. Deteriorare:

- Verificați periodic starea cării, în special sigiliile și capacele. Dacă este deteriorată, înlocuiți sigiliul sau capacul cu o piesă de schimb originală.

Avertismente privind temperatura

1. Băuturi fierbinți:

- Utilizați cana cu prudență cu băuturile fierbinți, în special cu cele din recipiente vidate, care pot menține o temperatură ridicată timp de mai multe ore.
- Verificați temperatura băuturii înainte de consum pentru a evita scaldarea.

2. Băuturi reci:

- O cană termică poate conține și băuturi reci - evitați adăugarea de gheață în exces, care poate deteriora unele modele de căni.

3. Cuptor cu microunde și cuptor:

- Ceștile termice nu trebuie utilizate în cuptorul cu microunde sau în cuptor - acest lucru poate deteriora izolația în vid sau poate cauza ruperea căinii.

4. Congelator:

- Nu puneți cana termică în congelator - acest lucru poate duce la deteriorarea materialelor și a izolației.

Când o folosiți în mișcare

1. Transportarea:

- Cana termică este proiectată pentru a fi transportată în poziție verticală - evitați să o înclinați sau să o întoarceți dacă nu sunteți sigur de etanșeitatea capacului.

2. Utilizarea în mașină:

- Asigurați-vă că cana se potrivește în mânerul din mașină. O cană instabilă se poate răsturna în timpul condusului.

3. Depozitare îndelungată:

- Dacă nu goliți cana pentru o perioadă lungă de timp, spălați-o imediat după utilizare pentru a evita mirosurile neplăcute.

Avertismente suplimentare

1. Compatibilitatea cu băuturile:

- Nu utilizați cana termică pentru băuturi lactate sau sucuri de fructe pentru perioade lungi de timp - acestea pot cauza acumularea de reziduuri și dificultăți de curățare.

2. Limitări ale produsului:

- Cana termică nu este destinată pentru depozitarea pe termen lung a băuturilor alcoolice sau a substanțelor inflamabile.

3. Pentru persoanele care suferă de alergii:

- Pentru cănila din oțel, asigurați-vă că sunt fără nichel dacă sunteți alergic la nichel.

Informații suplimentare pentru utilizator

1. Eficiența izolației:

- Timpul de menținere a temperaturii poate varia în funcție de capacitatea căinii, condițiile ambientale și tipul de băutură.
- Pentru a îmbunătăți izolarea, încălziți interiorul căinii cu apă clocotită înainte de a turna o băutură fierbinte și răciți interiorul cu apă rece înainte de a turna o băutură rece.

2. Materiale și durabilitate:

- Ceștile termice fabricate din oțel inoxidabil sunt mai durabile și mai rezistente la deteriorări comparativ cu modelele din plastic.
- Alegeți modele cu pereți dubli de vid pentru o mai bună izolare termică.

3. Informații ecologice:

- Utilizarea cănilor termice în locul vaselor de unică folosință sprijină sustenabilitatea și reduce deșeurile.

Bezpečnostné upozornenia

1. Všeobecné odporúčania:

- Tento výrobok je určený na uchovávanie horúcich alebo studených nápojov. Hrnček nepoužívajte na skladovanie chemikálií, sýtených nápojov alebo suchej zmrzliny.
- Pred prvým použitím hrnček dôkladne umyte.

2. Počas používania:

- Hrnček dokáže dlhodobo udržať vysokú teplotu - pri konzumácii horúcich nápojov dávajte pozor, aby ste sa neoparili.
- Hrnček neprepínajte - nechajte priestor na uzáver, aby nedošlo k vytečeniu nápoja.

3. Pre deti:

- Hrnček nie je hračka - deti by ho mali používať len pod dohľadom dospelých, najmä ak obsahuje horúce nápoje.

4. Vzduchotesnosť:

- Pred prenášaním sa uistite, že je viečko riadne uzavreté, aby nedošlo k vytečeniu.
- Nepoužívajte poškodený hrnček, veko alebo tesnenia.

Údržba a používanie

1. Čistenie:

- Po každom použití šálku dôkladne umyte ručne alebo v umývačke riadu (podľa odporúčania výrobcu).
- Uistite sa, že tesnenia a rohy veka sú dobre vyčistené, aby sa zabránilo hromadeniu zvyškov nápoja.

2. Skladovanie:

- Hrnček skladujte na suchom mieste s otvoreným vekom, aby ste zabezpečili dostatočné vetranie a zabránili vzniku plesní.

3. Poškodenie:

- Pravidelne kontrolujte stav hrnčeka, najmä tesnenia a uzávery. V prípade poškodenia vymeňte tesnenie alebo viečko za originálny náhradný diel.

Upozornenia týkajúce sa teploty

1. Horúce nápoje:

- Hrnček používajte opatrne s horúcimi nápojmi, najmä s nápojmi vo vákuových nádobách, ktoré si môžu udržať vysokú teplotu mnoho hodín.
- Pred konzumáciou skontrolujte teplotu nápoja, aby ste sa neoparili.

2. Studené nápoje:

- V termohrnčeku sa môžu uchovávať aj studené nápoje - vyhnite sa pridávaniu nadmerného množstva ľadu, ktorý môže poškodiť niektoré modely hrnčeka.

3. Mikrovlnná rúra a rúra na pečenie:

- Termohrnčeky by sa nemali používať v mikrovlnnej rúre ani v rúre - môže to poškodiť vákuovú izoláciu alebo spôsobiť rozbitie hrnčeka.

4. Mraznička:

- Termohrnček nevkladajte do mrazničky - môže dôjsť k poškodeniu materiálov a izolácie.

Pri používaní na cestách

1. Prenášanie:

- Termohrnček je určený na prenášanie vo zvislej polohe - ak si nie ste istí tesnosťou viečka, nenakláňajte ho ani neotáčajte.

2. Používanie v aute:

- Uistite sa, že hrnček zapadne do držiadla v aute. Nestabilný hrnček sa môže počas jazdy prevrátiť.

3. Dlhodobé skladovanie:

- Ak hrnček dlhší čas nevyprázdňujete, ihneď po použití ho umyte, aby ste zabránili nepríjemnému zápachu.

Ďalšie upozornenia

1. Kompatibilita s nápojmi:

- Termohrnček nepoužívajte dlhodobo na mliečne nápoje alebo ovocné šťavy - tie môžu spôsobiť usadzovanie zvyškov a ťažkosti pri čistení.

2. Obmedzenia výrobku: V prípade, že sa hrnček nachádza v chladiacom priestore, je možné ho používať len v prípade, že sa nachádza v chladničke:

- Termohrnček nie je určený na dlhodobé skladovanie alkoholických nápojov alebo horľavých látok.

3. Pre alergikov:

- V prípade oceľových hrnčeka sa uistite, že neobsahujú nikel, ak ste alergickí na nikel.

Ďalšie informácie pre používateľa

1. Izolačná účinnosť: Hrnček je odolný voči poveternostným vplyvom, ktoré sa prejavujú na jeho povrchu:

- Čas udržania teploty sa môže líšiť v závislosti od objemu hrnčeka, okolitých podmienok a typu nápoja.
- Ak chcete zlepšiť izoláciu, pred naliatím horúceho nápoja zohrejte vnútro hrnčeka vriacou vodou a pred naliatím studeného nápoja ho ochladte studenou vodou.

2. Materiály a trvanlivosť:

- Termohrnčeky vyrobené z nehrdzavejúcej ocele sú v porovnaní s plastovými modelmi trvanlivejšie a odolnejšie voči poškodeniu.
- Vyberte si modely s dvojitémi vákuovými stenami pre lepšiu tepelnú izoláciu.

3. Ekologické informácie:

- Používanie termohrnčiek namiesto jednorazového riadu podporuje udržateľnosť a znižuje množstvo odpadu.

Varnostna opozorila

1. Splošna priporočila:

- Ta izdelek je namenjen shranjevanju vročih ali hladnih pijač. Vrča ne uporabljajte za shranjevanje kemikalij, gaziranih pijač ali suhega ledu.
- Pred prvo uporabo vrč temeljito operite.

2. Med uporabo:

- Vrč lahko dlje časa vzdržuje visoko temperaturo - pri uživanju vročih pijač bodite previdni, da se ne opečete.
- Vrča ne napolnite preveč - pustite prostor za zapiranje, da se izognete iztekanju pijače.

3. Za otroke:

- Vrč ni igrača - otroci naj ga uporabljajo le pod nadzorom odraslih, še posebej, če vsebuje vroče pijače.

4. Zračna neprepustnost:

- Pred prenašanjem se prepričajte, da je pokrovček pravilno zaprt, da preprečite puščanje.
- Ne uporabljajte poškodovane skodelice, pokrova ali tesnil.

Vzdrževanje in uporaba

1. Čiščenje:

- Po vsaki uporabi skodelico temeljito operite ročno ali v pomivalnem stroju (kot priporoča proizvajalec).
- Prepričajte se, da so tesnila in kotički pokrova dobro očiščeni, da se prepreči nabiranje ostankov pijače.

2. Shranjevanje:

- Skodelico shranjujte v suhem prostoru z odprtim pokrovom, da zagotovite ustrezno zračenje in preprečite nastanek plesni.

3. Poškodbe:

- Redno preverjajte stanje vrča, zlasti tesnil in zapiral. Če je poškodovan, zamenjajte tesnilo ali pokrov z originalnim nadomestnim delom.

Temperaturna opozorila

1. Vroče pijače:

- Vrč uporabljajte previdno pri vročih pijačah, zlasti tistih v vakuumskih posodah, ki lahko več ur ohranjajo visoko temperaturo.
- Pred zaužitjem preverite temperaturo pijače, da se ne opečete.

2. Hladne pijače:

- V termalni vrč lahko shranite tudi hladne pijače, vendar ne dodajajte preveč ledu, ki lahko poškoduje nekatere modele vrčev.

3. Mikrovalovna pečica in pečica:

- V mikrovalovni pečici ali pečici ne smete uporabljati termalnih vrčev - to lahko poškoduje vakuumsko izolacijo ali povzroči, da se vrč razbije.

4. Zamrzovalnik:

- Ne postavljajte termalnega vrča v zamrzovalnik - to lahko povzroči poškodbe materialov in izolacije.

Uporaba na poti

1. Prenašanje:

- Če niste prepričani o tesnosti pokrova, ga ne nagibajte ali obračajte.

2. Uporaba v avtomobilu:

- Prepričajte se, da se vrč prilega ročaju v avtomobilu. Nestabilna skodelica se lahko med vožnjo prevrne.

3. Dolgotrajno shranjevanje:

- Če lončka dalj časa ne izpraznite, ga takoj po uporabi operite, da se izognete neprijetnim vonjavam.

Dodatna opozorila

1. Združljivost s pijačami:

- Termo vrča ne uporabljajte za mlečne pijače ali sadne sokove dlje časa - ti lahko povzročijo nabiranje ostankov in težave pri čiščenju.

2. Omejitve izdelka:

- Termo vrč ni namenjen za dolgotrajno shranjevanje alkoholnih pijač ali vnetljivih snovi.

3. Za alergike:

- Če ste alergični na nikelj, se pri jeklenih vrčih prepričajte, da ne vsebujejo niklja.

Dodatne informacije za uporabnika

1. Učinkovitost izolacije:

- Čas zadrževanja temperature se lahko razlikuje glede na prostornino vrča, okoliške razmere in vrsto pijače.
- Če želite izboljšati izolacijo, notranjost vrča segrejte z vrelo vodo, preden nalijete vročo pijačo, in ohladite s hladno vodo, preden nalijete hladno pijačo.

2. Materiali in vzdržljivost:

- Termo vrči iz nerjavečega jekla so v primerjavi s plastičnimi modeli trpežnejši in odpornější proti poškodbam.

- Izberite modele z dvojnimi vakuumskimi stenami za boljšo toplotno izolacijo.

3. Eko-informacije:

- Uporaba termalnih skodelic namesto posode za enkratno uporabo podpira trajnost in zmanjšuje količino odpadkov.

Säkerhetsvarningar

1. Allmänna rekommendationer:

- Den här produkten är avsedd för varma eller kalla drycker. Använd inte muggen för att förvara kemikalier, kolsyrade drycker eller torrglass.
- Diska muggen noggrant före första användningen.

2. Under användning:

- Muggen kan hålla en hög temperatur under lång tid - var försiktig så att du inte skållas när du dricker varma drycker.
- Överfyll inte muggen - lämna utrymme för förslutningen för att undvika att drycken läcker ut.

3. För barn:

- Muggen är inte en leksak - barn bör endast använda den under uppsikt av en vuxen, särskilt om den innehåller varma drycker.

4. Lufttätthet:

- Se till att locket är ordentligt stängt innan du bär muggen för att förhindra läckage.
- Använd inte en mugg, ett lock eller en tätning som är skadad.

Underhåll och användning

1. Rengöring:

- Diska koppen noggrant för hand eller i diskmaskin efter varje användning (enligt tillverkarens rekommendation).
- Se till att packningarna och lockets hörn är väl rengjorda för att undvika ansamling av dryckesrester.

2. Förvaring:

- Förvara muggen på en torr plats med locket öppet för att säkerställa tillräcklig ventilation och undvika mögeltillväxt.

3. Skador:

- Kontrollera regelbundet muggens skick, särskilt tätningar och förslutningar. Om förseglingen eller locket är skadat, byt ut det mot en originalreservdel.

Varningar för temperatur

1. Varma drycker:

- Använd muggen med försiktighet med varma drycker, särskilt de i vakuumbehållare, som kan hålla en hög temperatur i många timmar.
- Kontrollera dryckens temperatur före förtäring för att undvika skållning.

2. Kalla drycker:

- En termomugg kan även rymma kalla drycker - undvik att lägga i för mycket is, eftersom det kan skada vissa muggar.

3. Mikrovågsugn och ugn:

- Termosmuggar ska inte användas i mikrovågsugn eller ugn - det kan skada vakuumisoleringen eller få muggen att gå sönder.

4. Frys:

- Lägg inte termomuggen i frysen - det kan leda till skador på material och isolering.

När du använder den på resande fot

1. Bärande:

- Termosmuggen är utformad för att bäras i upprätt läge - undvik att luta eller vrida den om du är osäker på om locket sitter fast ordentligt.

2. Använda i bilen:

- Se till att muggen passar i handtaget i bilen. En instabil mugg kan tippa över under körning.

3. Långvarig förvaring:

- Om du inte tömmer muggen under en längre tid bör du diska den omedelbart efter användning för att undvika obehaglig lukt.

Ytterligare varningar

1. Kompatibilitet med dryck:

- Använd inte termomuggen för mjölkdrycker eller fruktjuicer under längre tidsperioder - det kan orsaka ansamling av rester och försvåra rengöringen.

2. Produktbegränsningar:

- Termomuggen är inte avsedd för långtidsförvaring av alkoholhaltiga drycker eller brandfarliga ämnen.

3. För allergiker:

- För ståluggar, se till att de är nickelfria om du är allergisk mot nickel.

Ytterligare information för användaren

1. Isoleringens effektivitet:

- Temperaturhållningstiden kan variera beroende på muggens kapacitet, omgivningsförhållandena och typen av dryck.
- För att förbättra isoleringen, värm upp insidan av muggen med kokande vatten innan du håller upp en varm dryck, och kyl insidan med kallt vatten innan du håller upp en kall dryck.

2. Material och hållbarhet:

- Värmemuggar av rostfritt stål är mer hållbara och motståndskraftiga mot skador jämfört med plastmodeller.
- Välj modeller med dubbla vakuumväggar för bättre värmeisolering.

3. **Miljöinformation:**

- Att använda termomuggar i stället för engångsbestick främjar hållbarhet och minskar avfallet.

Застереження щодо безпеки

1. Загальні рекомендації:

- Цей виріб призначений для зберігання гарячих або холодних напоїв. Не використовуйте горнятко для зберігання хімікатів, газованих напоїв або сухого морозива.
- Перед першим використанням ретельно вимийте горнятко.

2. Під час використання:

- Горнятко може тривалий час утримувати високу температуру - будьте обережні, щоб уникнути опарювання при вживанні гарячих напоїв.
- Не переповнюйте горнятко - залишайте місце для кришки, щоб уникнути протікання напою.

3. Для дітей:

- Горнятко не є іграшкою - діти повинні користуватися ним лише під наглядом дорослих, особливо якщо воно містить гарячі напої.

4. Герметичність:

- Переконайтеся, що кришка належним чином закрита перед перенесенням, щоб запобігти протіканню.
- Не використовуйте пошкоджену чашку, кришку або ущільнювачі.

Обслуговування та використання

1. Очищення:

- Ретельно мийте чашу вручну або в посудомийній машині після кожного використання (відповідно до рекомендацій виробника).
- Переконайтеся, що прокладки та кути кришки добре очищені, щоб уникнути накопичення залишків напою.

2. Зберігання:

- Зберігайте горнятко у сухому місці з відкритою кришкою, щоб забезпечити достатню вентиляцію та уникнути появи плісняви.

3. Пошкодження:

- Регулярно перевіряйте стан горнятка, особливо ущільнювачів та кришок. У разі пошкодження замініть ущільнювач або кришку на оригінальну запасну частину.

Попередження щодо температури

1. Гарячі напої:

- З обережністю використовуйте горнятко з гарячими напоями, особливо з тими, що знаходяться у вакуумних контейнерах, які можуть зберігати високу температуру протягом багатьох годин.

- Перевіряйте температуру напою перед вживанням, щоб уникнути опарювання.

2. Холодні напої:

- У термогорнятку можна наливати холодні напої - уникайте додавання льоду в надлишку, який може пошкодити деякі моделі горняток.

3. Мікрохвильова піч і духовка:

- Термочашки не можна використовувати в мікрохвильовій печі або духовці - це може пошкодити вакуумну ізоляцію або призвести до поломки чашки.

4. Морозильна камера:

- Не кладіть термочашку в морозильну камеру - це може призвести до пошкодження матеріалів та ізоляції.

Використання в дорозі

1. Переноска:

- Термогорнятку призначене для перенесення у вертикальному положенні - не нахиляйте і не повертайте його, якщо ви не впевнені в герметичності кришки.

2. Використання в автомобілі:

- Переконайтеся, що горнятку поміщається в ручку в машині. Нестійке горнятку може перекинутися під час руху.

3. Тривале зберігання:

- Якщо ви не спорожняєте горнятку протягом тривалого періоду часу, вимийте його одразу після використання, щоб уникнути неприємного запаху.

Додаткові попередження

1. Сумісність з напоями:

- Не використовуйте термочашку для молочних напоїв або фруктових соків протягом тривалого часу - це може призвести до накопичення залишків і ускладнити очищення.

2. Обмеження щодо використання:

- Термочашка не призначена для тривалого зберігання алкогольних напоїв або легкозаймистих речовин.

3. Для алергіків:

- Якщо у вас алергія на нікель, переконайтеся, що сталева чашка не містить нікелю.

Додаткова інформація для користувача

1. Ефективність ізоляції:

- Час збереження температури може змінюватися залежно від місткості горнятка, умов навколишнього середовища та типу напою.

- Щоб покращити ізоляцію, перед наливанням гарячого напою зігрійте внутрішню частину горнятка окропом, а перед наливанням холодного напою - охолодіть його холодною водою.

2. Матеріали та довговічність:

- Термогорнятка з нержавіючої сталі довговічніші та стійкіші до пошкоджень порівняно з пластиковими моделями.
- Обирайте моделі з подвійними вакуумними стінками для кращої термоізоляції.

3. Еко-інформація:

- Використання термочашок замість одноразового посуду сприяє сталому розвитку та зменшує кількість відходів.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negoziante, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

- Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
- Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
- Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
- V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
- Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
- Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
- Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
- Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
- Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
- Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
- Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl